

ITALIANO

STATUTI
della
FONDAZIONE PAT SCHAFHAUSER

con sede in Glattbrugg,
c/o Swiss Ice Hockey Federation
Flughofstrasse 50, 8152 Glattbrugg

Art. 1

Con il nome „PAT SCHAFHAUSER-STIFTUNG” la Federazione Svizzera di Disco su Ghiaccio (SEHV), Zurigo, oggi Swiss Ice Hockey Federation (SIHF), Glattbrugg, ha costituito una fondazione ai sensi degli art. 88 ss. CC.

Art. 2

La Fondazione ha sede a Glattbrugg.

Art. 3

La Fondazione ha lo scopo, di sostenere finanziariamente persone cadute in uno stato di bisogno a causa della pratica dello sport del disco su ghiaccio; di finanziare progetti idonei alla prevenzione degli infortuni nello sport del disco su ghiaccio, alla riabilitazione dopo infortuni subiti nella pratica del disco su ghiaccio e in genere a favorire il promovimento della salute; di appoggiare altri progetti utili allo sport del disco su ghiaccio, rispettivamente alla promozione della salute: il tutto attraverso il reddito del proprio patrimonio e delle altre entrate correnti secondo le decisioni del Consiglio di fondazione. In caso di bisogno, ai fini della realizzazione dello scopo, può anche essere intaccato il patrimonio.

Art. 4

La Federazione svizzera di hockey su ghiaccio (SEHV), quale fondatrice, ha destinato in modo irrevocabile alla Fondazione, quale patrimonio, la somma di CHF 75'000.-- (in esteso franchi settantacinquemila), valuta del 5 dicembre 1997.

Art. 5

Gli organi della Fondazione sono:

- a) il Consiglio di fondazione
- b) l'Amministrazione
- c) l'Ufficio di revisione.

Al momento della costituzione della Fondazione, il Consiglio di fondazione era composto dai seguenti membri:

- Werner Kohler, Davos, presidente
- Franz A. Zölch, Berna, membro
- Fabio Gaggini, Lugano, membro
- Marco Torriani, Ginevra, membro
- dott. Beat Villiger, Davos, membro.

Art. 6

Il Consiglio di fondazione allestisce un regolamento sull'attività, l'organizzazione, l'amministrazione, il finanziamento, il controllo e la soppressione della Fondazione. Il regolamento può essere modificato dal Consiglio di fondazione, riservata la tutela dei diritti acquisiti dai beneficiari di prestazioni della Fondazione.

Art. 7

I presenti statuti sono stati adeguati dal Consiglio di fondazione con decisione del 7 settembre 2020 e sostituiscono quelli di data 30 agosto 2019.

In caso di dubbio sull'interpretazione e il contenuto degli statuti, solo la versione tedesca fa stato.

Questo documento è allestito in sette esemplari e destinato:

- in 3 esemplari all'Autorità di sorveglianza federale
- in 3 esemplari al Consiglio di fondazione
- in 1 esemplare all'archivio della Fondazione.

Glattbrugg, 20 settembre 2020

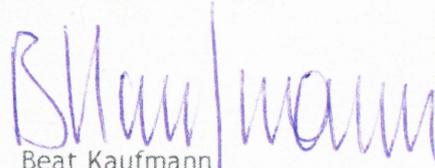
Il Presidente:



Fabio Oetterli

Presidente del Consiglio di fondazione
della Fondazione Pat Schafhauser

Un membro:



Beat Kaufmann

Membro del Consiglio di fondazione
della Fondazione Pat Schafhauser